

★災害（さいがい）の時（とき）に発表（はっぴょう）される言葉（ことば）の意味（いみ）を覚（おぼ）えておきましょう。★

指示（しじ）の強（つよ）さは、① < ② < ③ の順番（じゅんばん）です。

①避難準備（ひなんじゅんび）

家族（かぞく）と連絡（れんらく）をとり、持ち出す（もちだす）荷物（にもつ）を用意（ようい）してください。いつでも避難（ひなん）できるように準備（じゅんび）をしましょう。

②避難勧告（ひなんかんこく）

危険（きけん）なため、または危ないことが、起（お）こる前（まえ）に自分（じぶん）の住（す）む地域（ちいき）の避難所（ひなんじょ）へ行（い）きましょう。

③避難指示（ひなんしじ）

被害（ひがい）の危険（きけん）が身近（みじか）にせまっているときに発表（はっぴょう）されます。とても危険（きけん）な状況（じょうきょう）です。今（いま）すぐ、避難所（ひなんじょ）へ行（い）きなさい。「避難勧告ひなんかんこく」よりも強（つよ）い指示（しじ）になります。

★Remember these following words announced in case of disaster.★

1<2<3 shows the level of strength.

1. 避難準備(Hinan junbi) Evacuation Preparation

Please call your family to pack luggage to take away with you. Get ready yourselves to evacuate at any time.

2. 避難勧告 (Hinan kankoku) Evacuation Advisory

Since it is (or might be) dangerous, please go to the evacuation places in your area.

3. 避難指示 (Hinan shiji) Evacuation Order

This order is given when a disaster is about to strike. Since it is quite dangerous, go to the evacuation places right away. This instruction is stronger than Evacuation Advisory (level 2).

★来记住灾害时紧急指示用语的意思吧★

根据指示的强度分为①<②<③的顺序。

①避难准备

请与家人取得联系并收拾好行李，为保证随时避难请提前做好准备。

②避难劝告

为防止发生危险，请提前到达自己所在地区的避难所。

③避难指示

周围处于极其危险的状态时会发出避难指示。需要立刻前往避难所。比「避难劝告」更强度的指示。

★재해시 발표되는 표현의 의미를 외워둡시다.★

지시의 강도는 ①<②<③ 의 순입니다.

① 피난준비

가족과 연락을 취하여, 가지고 나갈 짐을 준비해 주십시오.
언제든지 피난할 수 있도록 준비를 합시다.

② 피난권고

위험하므로, 혹은 위험한 일이 발생하기 전에 자신이 살고있는 지역의 피난소로 이동합시다.

③ 피난지시

피해위험이 곧 닥쳐 올 때 발표됩니다. 대단히 위험한 상태입니다. 지금 즉시 피난소로 이동해주십시오. [피난권고]보다 더욱 강한 지시입니다.

さいがい じしん たいふう にほんご
災害（地震や台風）のときの日本語をおぼえましょう

とくべつけいほう 特別警報	ととも おお さいがい きけん じぶん いのち まも こうどう とても 大きな災害が せまっており 危険です。すぐに 自分の 命を守る行動を とってください。
けいほう 警報	さいがい お まえ きけん よ つよ し 災害が 起きる前に 危険を 呼びかける 強い お知らせ
けいかい 警戒する	ととも あぶ ちゅうい とても 危ないので 注意してください。 たとえ「明日の 朝 台風が 来る 恐れが あります。警戒してください」
ちゅういほう 注意報	さいがい お まえ きけん よ し 災害が 起きる前に 危険を 呼びかける お知らせ
きんきゅうじしんそくほう 緊急地震速報	これから つよ ゆ きれが き あぶ ちゅうい これから 強い 揺れが 来ます。危ないので 注意してください。
よしん 余震	おお じしん くる じしん かいめ かいめ じしん 大きい 地震の あとに 来る 地震（2回目、3回目・・・の地震）
つなみ 津波	ととも おお はや なみ おお じしん なんかい き とても 大きくて 速い 波。大きい 地震の あとに 何回も 来ます。
とうかい 倒壊する	いえ たてもの こわ 家や 建物が 壊れます。
ぼうさいぎょうせいむせん 防災行政無線	さいがい しやくしょ やくば し だ 災害の とき 市役所や 役場が お知らせを 出します。
ひなん 避難する	に さいがい あんぜん ちか ひなんじょ い 逃げます。災害の とき 安全な ところや 近くの 避難所へ 行きます。
ひなんじょ 避難所	さいがい あんぜん あつ がっこう たいいくかん こうみんかん 災害の とき 安全の ために みんなが 集まる ところ。学校や 体育館や 公民館 など。
じしゅひなん 自主避難	ひなんかんこく ひなんしじ で いえ なか あぶ おも ちか 避難勧告や 避難指示が 出ていない ときや 家の中は 危ないと思っ たとき 近く の 避難所へ 逃げます。
つうほう 通報する	しょうぼうしゃ かじ け くるま きゅうきゅうしゃ ひょうき ひと たす くるま 消防車（火事を消す車）や 救急車（病気やケガをした人を助ける車）を 呼びます。
ほうふういき 暴風域	たいふう つよ かぜ ふ 台風の とき とても 強い風が 吹く ところ。
ほうふうう 暴風雨	ととも つよ かぜ あめ とても 強い 風と 雨
かんすい 冠水	かわ みず どうろ なが 川の 水が 道路へ 流れてきます。
しんすい 浸水	かわ みず いえ なか はい 川の 水が 家の中に入っ てきます。
あんび かくにん 安否の確認	かぞく とも ひがひ しら き 家族や 友だちが 被害を うけていないかどうか 調べたり 聞いたり します。
きゅうえんぶつし 救援物資	さいがい ひなんじょ た もの みず ふとん ぶく 災害の とき 避難所で 食べ物や 水や 布団や 服などを もらうことが できます。 かね お金は いりません。

Let's remember the essential Japanese words for emergencies when the disaster strikes (earthquake, typhoon)

特別警報(Tokubetsu keiho) Special Alarm	It's dangerous since very big disaster is approaching, please take an action to save your own life.
警報 (Keiho) Alarm	The announcements to remind us of danger with strong instructions before disaster happens.
警戒する(Keikai suru) Be Wary	Please be careful since it is quite dangerous. e.g. "Tomorrow morning typhoon may strike. Please be wary."
注意報(Chui ho) Warning	The announcements to remind us of danger before disaster happens.
緊急地震速報 (Kinkyu jishin sokuho) Earthquake Warning	Please be prepared for the danger since there is a strong earthquake nearby.
余震(Yoshin) After Shock	After shocks following to a big earthquake.
津波 Tsunami	Great and fast waves, occurs time after time, after some earthquakes.
倒壊する(Tokai suru) Collapse	House and buildings have collapsed
防災行政無線 (Bosai gyosei musen) Disaster Prevention Radio	When disaster strikes, the city council or the city hall will make announcements.
避難する(Hinan suru) Evacuation	Run to a safe place or the nearest designated evacuation place.
避難所(Hinan jo) Evacuation Place	A place to stay in safety when disaster strikes such as schools, gymnasiums and public halls.
自主避難 (Jishu Hinan) Self-Evacuation	Evacuate to the nearest place when danger appears even if there is no advisory or order to evacuate.
通報する(Tsuho suru) Reporting	Reporting Call for fire trucks or ambulances.
暴風域 (Bohu iki) Storm Area	The certain area with stronger wings when a typhoon has approached.
暴風雨 (Bohu u) Rain Storm	Strong wind and rain
冠水 (Kansui) Flood (roads fields)	Water from rivers rising to the streets.
浸水 (Shinsui) Flood (buildings)	Water from river flooding into houses.
安否の確認 (Anpi no kakunin) Safety Check	Checking if your family or friends has been hit by a disaster.
救援物資 (Kyuken Bushi) Aid Supplies	During the times of disaster, you can get foods, waters, bedding supplies and clothes for free at the evacuation places.

学习一些当灾害发生时的日语吧！

特别警报	很大灾害正在逼近，非常危险。请立刻采取自我保护行动。
警报	灾害到来之前告知危险的紧急通知。
警戒	非常危险，请注意。例如：明天早上台风可能登陆，请警戒。
注意报告	灾害到来之前告知危险的通知。
紧急地震速报	接下来会有强烈摇动。很危险，请注意安全。
余震	大地震之后的地震。（第二次，第三次.....的地震）
海啸	极大地非常迅速的海浪。大地震之后多次发生。
倒塌	房子或者建筑物的坍塌。
防灾行政无线	灾害的时候，市政府以及政府机关发放通知。
避难	逃生。灾害的时候去安全的地方或者避难所。
避难所	灾害的时候，为了安全大家聚集在一起的地方。学校、体育馆、公民馆。
自主避难	没有发出避难劝告或者避难指示的时候或者觉得家里很危险的时候，逃往附近的避难所。
通报	呼叫消防车（消灭火灾的车）或者救护车（帮助生病或者受伤的人的车）
暴风区域	台风登陆时候，有强风的地方。
暴风雨	强风暴雨
浸水	河水冲向道路。
漫水	河水冲进房子。
平安与否的确认	调查和问候家人与朋友是否安全。
救援物资	灾难的时候，在避难所免费领取的食物、水、被褥和衣服。

재해(지진 혹은 태풍)에 대비해 일본어를 알아둡시다

特別警報 특별경보	대규모 재해가 닥쳐와 위험합니다. 즉시 자신의 생명을 지키는 행동을 취해 주십시오.
警報 경보	재해가 발생하기 전 위험성을 알리는 강한 경고.
警戒する 경계하다	대단히 위험하므로 주의해주세요 예문) 내일 아침 태풍이 다가올 가능성이 있습니다. 경계해 주십시오.
注意報 주의보	재해가 일어나기 전에 위험을 알리는 안내.
緊急地震速報 긴급지진속보	앞으로 강한 흔들림이 옵니다. 위험하오니 주의해 주십시오.
余震 여진	큰 지진뒤에 오는 지진(2 번째,3 번째...의지진).
津波 해일	매우 크고 빠른 파도. 큰 지진후 몇번이나 옵니다.
倒壊する 무너지다	집이나 건물이 무너집니다.
防災行政無線 방재행정무선	재해시 시청 혹은 관공서가 알람을 보냅니다.
避難する 피난하다	피난합니다. 재해시 안전한 곳이나 가까운 대피소로 이동합니다.
避難所 피난소	재해시 안전을 위해 모두가 모이는곳. 학교나 체육관 또는 주민회관등.
自主避難 자주피난	피난권고나 피난지시가 없을경우 혹은 집 안이 위험하다고 판단한 경우 가까운 피난소로 이동 합니다.
通報する 통보하다	소방차(화재를 진압하는 차) 또는 구급차(병이나 부상당한 사람을 구조하는 차)를 부릅니다.
暴風域 폭풍권	태풍시 매우 강한 바람이 부는곳.
暴風雨 폭풍우	매우 강한 바람과 비.
冠水 홍수	강물이 도로에 흘러갑니다.
浸水 침수	강물이 집안으로 들어갑니다.
安否の確認 안부확인	가족 또는 친구들이 피해를 입지는 않았는지 조사하거나 묻습니다.
救援物資 구원물자	재해시 피난소에서 식량또는 물, 이불이나 옷등을 받을 수있습니다. 돈은 필요없습니다.